

Teacher Change

{ Prepared by Erzhanova Kamila

- Research on teaching has shifted from an examination of effective teacher behaviors to teacher cognitions and actions. This accompanies a revised vision of the teacher from that of a teacher standing in front of the class and transmitting information and skills to students to one of the teacher as facilitator of learning.

Исследования в области преподавания сместились с проверки эффективного поведения учителей на познания и действия учителей. Это сопровождается пересмотренное видение учителя с точки зрения учителя, стоящего перед классом и передающего информацию и навыки ученикам одному из преподавателей в качестве посредника в обучении.

- As the conception of teaching changed from transmission to facilitation, the question of how teachers themselves could be encouraged to change their ways of thinking and approaches to teaching became paramount in the research, policy, and practice literatures.

Поскольку концепция обучения изменилась от передачи к содействию, вопрос о том, как сами учителя могут изменить свое мышление и подходы к обучению, стал первостепенным в исследовательской, политической и практической литературе.

- Since the various subject-matter standards, such as the national mathematics standards for students, called for a very different approach to teaching, research and practice began to focus on processes of teacher change.

Поскольку различные предметные стандарты, такие как национальные математические стандарты для студентов, требовали совершенно другого подхода к преподаванию, исследования и практика стали фокусироваться на процессах смены учителя.

- The anticipated changes in teachers and teaching were thought to entail more than the acquisition of a new teaching method, but involved changes in beliefs and practices around the nature of teaching.

Предполагалось, что ожидаемые изменения в учителях и преподавании повлекут за собой нечто большее, чем приобретение нового метода обучения, но повлекли за собой изменения в убеждениях и практиках, связанных с природой обучения.

- This form of change, itself, required the development of conceptions of teacher change, and research on processes that would be effective in helping teachers develop these newer teaching roles.

Эта форма изменения сама по себе требовала разработки концепций смены учителя и исследования процессов, которые могли бы помочь учителям развить эти новые роли преподавания.

- ▣ **In fact, research suggests that teachers voluntarily change all the time. They reorganize their classrooms, try different activities and texts, change the order of topics in the curriculum, attempt different interpersonal skills, and so on.**

На самом деле, исследования показывают, что учителя добровольно все время меняются. Они реорганизуют свои классные комнаты, пробуют различные задания и тексты, меняют порядок тем в учебной программе, пробуют разные навыки межличностного общения и так далее.

- **When teachers experiment with new activities in the classroom, the new practices are assessed on the basis of whether they 'work.'**
- **If they do work, they are internalized and absorbed into the teacher's repertoire of activities.**

Когда учителя экспериментируют с новыми занятиями в классе, новые практики оцениваются на основе того, «работают ли они».

Если они работают, они усваиваются и включаются в репертуар деятельности учителя.

Это новое понимание натуралистической смены учителей привело к значительному количеству исследований процессов, которые помогли бы учителям изменить свои представления об обучении, природе преподавания и роли учебной среды в развитии учащихся.

- This new understanding of naturalistic teacher change has led to a considerable number of studies of processes that would help teachers change their beliefs about learning, the nature of teaching, and the role of the learning environment in student development.

- The most productive research-based approach to staff development suggests a long-term effort in which teachers are engaged in inquiry into their own often tacit beliefs and practices.
- This process is enhanced through dialogue, particularly with those who understand practice and the particular context in which the teacher is working.

Этот процесс усиливается через диалог, особенно с теми, кто понимает практику и особый контекст, в котором работает учитель.

- A certain trust level is important within the community since it is important for the participants to accept and talk about practices that do not seem to work, and to accept responsibility for them. Thus, the development of a discourse community is productive in beginning this process of change.

Определенный уровень доверия важен в сообществе, так как для участников важно принять и обсудить методы, которые, кажется, не работают, и принять ответственность за них. Таким образом, развитие дискурсивного сообщества продуктивно начинает этот процесс изменений.

V. Richardson, in International
Encyclopedia of the Social & Behavioral
Sciences, 2001

THANK YOU!